



CYBERSTÜHLE NEUE OPTIONEN FÜR MOBILITÄT

Text und Design Mike Pondsmith, James Hutt, Cody Pondsmith und Sara Thompson

Lektorat Matt Click • **Künstlerische Leitung** Jaye Kovach

Geschäftsführung Lisa Pondsmith • **Layout** J Gray, Mario Truant

Deutsche Übersetzung Frank Werschke

Copyright © 2021 by R. Talsorian Games, Inc., Cyberpunk is a registered trademark of CD Projekt Red S.A. All rights reserved under the Universal Copyrights Convention. All situations, governments, and people herein are fictional. Any similarities portrayed herein without satiric intent are strictly coincidental.

Übersetzung und deutsche Ausgabe © 2026 Truant GmbH, Mainz. Unter Lizenz von R. Talsorian Games, Inc.

CYBERSTÜHLE VON ROCKLIN AUGMENTICS

Rocklin Augmentics geht über Prothesen hinaus und ist stolz darauf, seine Cyberstühle für den anspruchsvollen Punk zu präsentieren. Diese hochwertig ausgestatteten Stühle sind für das tägliche Leben auf der Straße konzipiert – und sie können sogar ... aggressivere Aktivitäten bewältigen. Egal, ob du auf einem Wohltätigkeitsball oder bei einer Freitagabend-Schießerei bist, die Cyberstühle von Rocklin Augmentics sind einfach zu steuern und geben dir die nötige Rückendeckung, wenn du sie brauchst.

Noch nie war es so einfach, die Barrierefreiheit zu verbessern und seine Feinde mit automatischem Feuer niederzumähen. Das ist der letzte Schrei in der Verteidigungsmodus, hast du das noch nicht mitbekommen?

Gegenstand	Beschreibung & Angaben	Preis
Mercurius-Cyberstuhl	Cyberstuhl-Basismodell. Kann keine Cyberware-Optionen aufnehmen.	100 Euro (Premium)
Spider-Cyberstuhl	Fortgeschrittenes Cyberstuhl-Modell. Kann mit Cyberware-Optionen ausgestattet werden.	1.000 Euro (Sehr Kostspielig)

► MERCURIUS-CYBERSTUHL

Der Mercurius ist ein Sportmodell mit einer beeindruckenden Anzahl von Funktionen für seinen erschwinglichen Preis und ist Rocklins günstigster Cyberstuhl. Der Mercurius bietet einen Sitzplatz mit Rocklins komfortablem und sicherem automatischen Gurtsystem und ist das Verbrauchermodell des regulären Rollstuhls, der von den Night City Nukes, dem Murderball-Team von Night City, verwendet wird. Die einzigen Unterschiede zwischen den beiden sind die Armlehnen, der Motor und die Integration der Interface-Buchse.

Um den Mercurius zu steuern, muss ihn der Benutzer entweder an eine seiner Interface-Buchsen anschließen, um ihn freihändig steuern zu können, oder eine Hand für die Nutzung des Armlehnen-Bedienfeldes verwenden. Solange der Mercurius mit einer Hand gesteuert wird, kann diese Hand für nichts anderes verwendet werden. Während er gesteuert wird, werden alle Angriffe, die den Cyberstuhl zum Ziel haben, stattdessen auf seinen Benutzer gerichtet. Der Benutzer des Stuhls kann nicht aus dem Cyberstuhl entfernt werden, solange er bei Bewusstsein ist.

Wenn der Benutzer den Mercurius steuert, ändert sich sein BEW-Wert auf 5 (abzüglich etwaiger Rüstungsabzüge), und alle Bewegungsoptionen (Laufen, Springen, Klettern, Schwimmen, Aufstehen usw.) stehen ihm zur Verfügung. Obwohl dem Mercurius die Beine von Rocklins Spider-Cyberstuhl fehlen, stellen Treppen für seine speziell entwickelten Reifen keine Herausforderung dar und er kann sie ohne Mali erklimmen. **Jede kritische Verletzung des Benutzers, die seine BEW verringert, verringert stattdessen den BEW-Wert, den der Cyberstuhl gewährt.** Schnelllösungen und Behandlungen zur Beseitigung der Auswirkungen der Kritischen Verletzung werden auf den Stuhl angewendet und folgen den Regeln für Kritische Verletzungen und Cybertech auf Seite 223 des **Cyberpunk RED-GRW**.

Der Mercurius-Cyberstuhl kann nicht durch EMP-Effekte, wie z.B. Mikrowellenimpulse, oder durch Programmeffekte von Nicht-Schwarzem ICE außer Gefecht gesetzt werden.

► SPIDER CYBERSTUHL

Dieser Cyberstuhl ist das Spitzenmodell von Rocklin, und das merkt man auch. Er bietet Platz für eine Person und sichert den Benutzer mit einem bequemen, automatischen Gurtsystem. Die erste Aktivierung des Spider ist ein beeindruckender Anblick, wenn sich die vier hydraulischen Gliedmaßen mit einem Zischen unter dem Benutzer ausbreiten und ihn dann in die Luft heben.

Um den Spider zu steuern, muss ihn der Benutzer entweder an eine seiner Interface-Buchsen anschließen, um ihn freihändig steuern zu können, oder eine Hand für die Nutzung des Armlehnen-Bedienfeldes verwenden. Solange der Spider mit einer Hand gesteuert wird, kann diese Hand für nichts anderes verwendet werden. Während er gesteuert wird, werden alle Angriffe, die den Cyberstuhl zum Ziel haben, stattdessen auf seinen Benutzer gerichtet. Der Benutzer des Stuhls kann nicht aus dem Cyberstuhl entfernt werden, solange er bei Bewusstsein ist.

Wenn der Benutzer den Spider steuert, ändert sich sein BEW-Wert auf 5 (abzüglich etwaiger Rüstungsabzüge), und alle Bewegungsoptionen (Laufen, Springen, Klettern, Schwimmen, Aufstehen usw.) stehen ihm zur Verfügung.

Jede kritische Verletzung des Benutzers, die seine BEW verringert, verringert stattdessen den BEW-Wert, den der Cyberstuhl gewährt. Schnelllösungen und Behandlungen zur Beseitigung der Auswirkungen der Kritischen Verletzung werden auf den Stuhl angewendet und folgen den Regeln für Kritische Verletzungen und Cybertech auf Seite 223 des **Cyberpunk RED-GRW**.

Der Spider hat 4 Optionsplätze für die Installation von Cyberarm- oder Cyberbein-Optionen. Optionen, die in den Cyberstuhl eingebaut werden, zählen immer so, als wären sie paarweise eingebaut. Der Einbau einer Option in den Cyberstuhl kostet dasselbe wie der Einbau in eine Cybergliedmaße.

Der Spider-Cyberstuhl und alle darin installierten Optionen können nicht durch EMP-Effekte wie z.B. Mikrowellenimpulse, oder durch Programmeffekte von Nicht-Schwarzem ICE außer Gefecht gesetzt werden.



VON ADRIAN MARC

SARA THOMPSON

Unsere Cyberstühle wurden in Zusammenarbeit mit Sara Thompson entworfen, einer Autorin und Verfechterin einer positiven Darstellung von Menschen mit Behinderungen in Rollenspielen.

Als Autorin und Rollenspiel-Entwicklerin hat Sara bereits für Mantic Games und Paizo gearbeitet, und dies ist auch nicht ihre erste Zusammenarbeit mit R. Talsorian Games. Ihre Abenteuer sind bereits in zwei unserer Quellenbücher erschienen: **Das Buch der Geschichten** und **Das Buch des Chaos**.

Sara diente auch als Model für die Cyberstuhl-Benutzerin auf der Titelseite. Diese Grafik wurde von dem unglaublich fähigen Adrian Marc erstellt.

Sie können Sara online über X (früher Twitter) folgen, ihr Nutzernamen lautet: @mustangart